



GIG  
CYMRU  
NHS  
WALES

Iechyd Cyhoeddus  
Cymru  
Public Health  
Wales

**Cofnodion Wedi'i Gadarnhau o Gyfarfod y Bwrdd a gynhaliwyd ar  
28 Medi 2023 yn 3.7, CQ2 ac yn electronig dros Microsoft Teams  
Wedi'i ffrydio'n fyw dros y Rhyngwyd**

| <b>Yn Bresennol:</b>       |      |  |
|----------------------------|------|--|
| Jan Williams               | (JW) | Cadeirydd  |
| Tracey Cooper              | (TC) | Prif Weithredwr  |
| Sumina Azam                | (SA) | Cyfarwyddwr Cenedlaethol Polisi ac Iechyd Rhyngwladol, Canolfan Gydweithredol Sefydliad Iechyd y Byd |
| Iain Bell                  | (IB) | Cyfarwyddwr Cenedlaethol Gwybodaeth ac Ymchwil Iechyd Cyhoeddus                                      |
| Claire Birchall            | (CB) | Cyfarwyddwr Gweithredol Dros Dro Ansawdd, Nyrsio a Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd         |
| Nick Elliott               | (NE) | Cyfarwyddwr Gweithredol a Chadeirydd y Pwyllgor Archwilio a Llywodraethu Corfforaethol               |
| Huw George                 | (HG) | Dirprwy Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr Gweithredol Gweithrediadau a Chyllid                          |
| Sian Griffiths             | (SG) | Cyfarwyddwr Anweithredol a Chadeirydd y Pwyllgor Gwybodaeth, Ymchwil a Hysbysrwydd                   |
| Mohammed Mehmet            | (MM) | Cyfarwyddwr Anweithredol a Chadeirydd y Pwyllgor Datblygu Sefydliadol a Phobl                        |
| Kate Young                 | (KY) | Cyfarwyddwr Anweithredol (Y Trydydd Sector)  |
| <b>Hefyd yn Bresennol:</b> |      |  |
| Liz Blayney                | (LB) | Dirprwy Ysgrifennydd y Bwrdd a Rheolwr Llywodraethu'r Bwrdd  |
| John Boulton               | (JB) | Cyfarwyddwr Cenedlaethol Gwella Ansawdd a Diogelwch Cleifion y GIG/Cyfarwyddwr Gwelliant Cymru       |
| Sarah Brewer               | (SB) | Rheolwr Ymgysylltu â Staff (ar gyfer eitem 3.1 yn unig)  |
| Des Brown                  | (DB) | Cyd-gadeirydd, REACH (ar gyfer eitem 3.1 yn unig)  |
| Graham Brown               | (GB) | Cyd-gadeirydd, Enfys   |

|                        |      |   |
|------------------------|------|---|
|                        |      | (ar gyfer eitem 3.1 yn unig)  |
| Paul Daulton           | (PD) | Pennaeth y Gwasanaeth Archwilio Mewnol  |
| Andrew Jones           | (AJ) | Dirprwy Gyfarwyddwr Cenedlaethol<br>Gwasanaethau Diogelu Iechyd a Sgrinio   |
| Neil Lewis             | (NL) | Cyfarwyddwr Datblygu Sefydliadol a Phobl  |
| Hannah Lindsay         | (HL) | Cyd-gadeirydd, REACH<br>(ar gyfer eitem 3.1 yn unig)  |
| Jim McManus            | (JM) | Cyfarwyddwr Cenedlaethol Iechyd a<br>Llesiant   |
| Leah Morantz           | (LM) | Pennaeth Cyfathrebu   |
| Claire Sullivan        | (CS) | Cynrychiolydd y Staff   |
| Paul Veysey            | (PV) | Ysgrifennydd y Bwrdd a Phennaeth Uned<br>Fusnes y Bwrdd   |
| Zoe Wallace            | (ZW) | Cyfarwyddwr Gofal Sylfaenol   |
| Karl Whitcombe         | (KW) | Cyd-gadeirydd, Enfys<br>(ar gyfer eitem 3.1 yn unig)  |
| <b>Ymddiheuriadau:</b> |      |   |
| Diane Crone            | (DC) | Cyfarwyddwr Anweithredol (Prifysgol),<br>Dirprwy Gadeirydd a Chadeirydd y<br>Pwyllgor Ansawdd, Diogelwch a Gwella |
| Kate Eden              | (KE) | Cyfarwyddwr Anweithredol, Dirprwy<br>Gadeirydd  |
| Meng Khaw              | (MK) | Cyfarwyddwr Cenedlaethol Gwasanaethau<br>Diogelu Iechyd a Sgrinio a Chyfarwyddwr<br>Meddygol Gweithredol          |

*Dechreuodd y cyfarfod am 11am*

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>PHW 2023.09.28/1</b>   | <b>Croeso ac Ymddiheuriadau</b> |
| <p>Croesawodd JW bawb i'r cyfarfod, gan estyn croeso cynnes i'r rhai a oedd yn arsylwi'r trafodion ar-lein. Nododd mai'r Bwrdd yw Corff Llywodraethol y sefydliad, gyda chyfrifoldebau penodol am: osod cyfeiriad strategol; adeiladu a chynnal partneriaethau strategol; penderfynu ar dderbynioldeb risgiau strategol a goruchwyllo risgiau strategol; craffu ar yr hyn a gyflawnir yn ystod y flwyddyn yn erbyn cynlluniau; cynnal gwaith llywodraethu da a gosod naws a diwylliant sefydliadol.</p> <p>O ran naws a diwylliant, roedd y Bwrdd yn hyrwyddo diwylliant o ddysgu; diwylliant lle, os nad oedd rhywbeth yn mynd yn unol â'r bwriad, roedd Iechyd Cyhoeddus Cymru yn ymddiheuro, yn mynd ati i wneud yn iawn am y sefyllfa ac yn gwneud gwelliannau ar gyfer y dyfodol. Roedd y Bwrdd eisiau i bawb ddod i'r gwaith a bod ar eu gorau, a hynny fel nhw eu hunain, heb ofni gwahaniaethu nac anfantais o unrhyw fath, gan gynnwys unrhyw fath o ymddygiad ffobig. Roedd</p> |                                 |

gan y Bwrdd ymagwedd 'dim goddefgarwch' i'r perwyl hwn, ac anogodd JW unrhyw un a oedd yn wynebu gwahaniaethu o'r fath i ddefnyddio'r prosesau sydd ar gael i fynd i'r afael â hynny. Gofynnodd hefyd i unrhyw un a oedd yn gweld/clywed am unrhyw achos o wahaniaethu o'r fath i adrodd amdano, gan na ddylai neb ddiodef unrhyw anghyfiawnder. Cyfeiriodd JW at y ffaith y cyhoeddwyd *Fframwaith GIG Cymru i Leisio Pryder yn Ddiogel* yn ddiweddar, a chadarnhaodd y byddai hyn yn rhan o drefniadau parhaus.

Cynhaliodd y Bwrdd ei fusnes yn unol â threfniadau ffurfiol y Bwrdd; roedd hyn yn ymwneud â darllen yr holl bapurau cyn y cyfarfod, gan wneud y gorau o'r amser a oedd ar gael ar gyfer trafodaethau ar y diwrnod. Roedd y Bwrdd hefyd yn arddel Gwerthoedd Iechyd Cyhoeddus Cymru: Gweithio Gyda'n Gilydd, Gydag Ymddiriedaeth a Pharch, i Wneud Gwahaniaeth.

Crynhodd JW yr Agenda ac, ar ran y Bwrdd, estynnodd groeso i Claire Birchall a Jim McManus i'r sefydliad ac i'w cyfarfod cyntaf.

Nododd y Bwrdd ymddiheuriadau gan: Kate Eden, Meng Khaw, a Diane Crone

**PHW 2023.09.28/2****Datgan Buddiannau**

Gofynnodd JW am Ddatganiadau o Fuddiannau heblaw'r rhai a gofnodwyd eisoes ar y Gofrestr Datganiadau o Fuddiant. Nid oedd unrhyw ddatganiad arall.

**PHW 2023.09.28/3****Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd****PHW 2023.09.28/3.1****Rhwydweithiau Staff****PHW 2023.09.28/3.1.1****Rhwydwaith Enfys**

Nododd JW fod rhaglen ymgysylltu'r Bwrdd wedi aildechrau gyda'r Rhwydweithiau Staff, ac estynnodd groeso cynnes i gyd-gadeiryddion Rhwydweithiau Enfys a REACH (Hil, Cydraddoldeb a Threftadaeth Ddiwylliannol). Roedd hyn yn cynrychioli dechrau ail rownd o waith ymgysylltu, ac roedd holl aelodau'r Bwrdd yn edrych ymlaen at glywed mwy am y Rhwydweithiau a'r hyn yr oeddent yn ei ofyn gan y Bwrdd.

Yna fe wnaeth JW wahodd Karl Whitcombe a Graham Brown, cyd-gadeiryddion Rhwydwaith Enfys, i wneud eu cyflwyniad.

Gan ddefnyddio cyfres o sleidiau, soniodd y cyd-gadeiryddion am rôl Enfys o ran darparu man cefnogol, cynhwysol a chyfrinachol i holl staff LHDTTC+ gyfarfod a rhannu a thrafod safbwyntiau, profiadau neu bryderon. Ar hyn o bryd, roedd gan Rhwydwaith Enfys 76 o aelodau, ac roedd yn gweithredu fel cyfaill beirniadol i Iechyd Cyhoeddus Cymru. Aethant ymlaen i grynhoi'r ystod o weithgareddau a

digwyddiadau a gynhaliwyd yn ystod 2022/23 a'r rhai sydd wedi'u cynllunio ar gyfer 2023/24.

Roedd gan Rhwydwaith Enfys bedwar peth yr hoffai ofyn i'r Bwrdd ei wneud:

- Ystyried sesiynau mentora o chwith ar gyfer y tîm gweithredol;
- Sicrhau bod swyddogion gweithredol yn bresennol mewn cynadleddau, digwyddiadau a seminarau;
- Cymryd rhan mewn sesiynau mewnol i godi ymwybyddiaeth, gan ddangos cefnogaeth i'r Rhwydwaith ar lefel y swyddogion gweithredol;
- Cadarnhau'r arweinydd ar gyfer Enfys o blith y swyddogion Gweithredol, yn dilyn ymddeoliad diweddar Rhiannon Beaumont Wood.

Diolchodd JW i KW a GB am eu cyflwyniad cynhwysfawr, a llongyfarchodd y Rhwydwaith ar ei waith effeithiol yn cefnogi staff i fod ar eu gorau, a hynny fel nhw eu hunain.

Yna gofynnodd a oedd unrhyw sylwadau neu gwestiynau:

- Roedd KY yn croesawu'r cyflwyniad, a mynegodd ddiddordeb mewn mentora o chwith i gefnogi dysgu ar lefel unigol ac ar lefel y Bwrdd yn sgil profiadau bywyd staff. Awgrymodd fod cyfle i gysylltu gwaith Enfys â'r Llysgenhadon Ifanc, yn enwedig yn ymwneud ag archwilio hunaniaeth.
- O ran yr angen am noddwr newydd o blith y swyddogion gweithredol, dywedodd TC ei bod wedi aros i CB a JM ymuno â'r sefydliad, er mwyn trafod hynny gyda nhw; JM fyddai'r swyddog gweithredol newydd a fyddai'n gweithredu fel noddwr, ac roedd yn edrych ymlaen at ddysgu mwy am Enfys a chwrdd â'r aelodau.
- Mynegodd NL ei ddiolch i KW a GB am waith rhagorol Enfys ac ymrwymiad y Rhwydwaith i gydweithio ar draws y sefydliad i gefnogi'r staff; roedd hyn yn galonogol iawn.

**PHW 2023.09.28/3.1.2**

**Rhwydwaith REACH (Hil, Cydraddoldeb a Threftadaeth Ddiwylliannol)**

Yna estynnodd JW groeso i Hannah Lindsay a Des Brown, cyd-gadeiryddion Rhwydwaith REACH gan eu gwahodd i roi diweddariad i'r Bwrdd am rôl REACH, sut yr oedd y Rhwydwaith wedi cefnogi amrywiaeth ar draws Iechyd Cyhoeddus Cymru a'r hyn yr oedd y Rhwydwaith yn ei ofyn gan y Bwrdd er mwyn datblygu ymhellach yn ystod 2023/24.

Gan ddefnyddio cyflwyniad sleidiau, nododd HL a DB y twf mewn aelodaeth, o 33 ym mis Ebrill 2023 i 52 o aelodau erbyn hyn; drwy amrywiaeth o ddigwyddiadau, roedd y Rhwydwaith wedi ymgysylltu'n llwyddiannus â'r staff. Roedd yr hyn y gofynnwyd amdano o raglen ymgysylltu'r Bwrdd yn 2021/22 yn dal yn berthnasol, gyda rhywfaint o gynnydd wedi'i wneud ac roedd y Rhwydwaith yn edrych ymlaen at gyflymu'r cynnydd hwn. Parhawyd i gymryd rhan yn y gwaith o ddatblygu set newydd o safonau i hybu cydraddoldeb hil ar draws GIG Cymru, drwy Grŵp Gweithredu'r Prif Swyddog Nyrsio.

Mynegodd HL a DB eu diolch i HG am ei gefnogaeth barhaus fel y noddwr gweithredol; roedd yn parhau i ddarparu nawdd cefnogol a diogel i drafod a mynd i'r afael â materion a oedd weithiau'n anodd ac yn heriol.

O ran yr hyn y gofynnwyd amdano gan y Bwrdd, cynigiodd y cyd-gadeiryddion:

- Cynnwys cynrychiolaeth o Rwydwaith REACH ar baneli recriwtio, yn canolbwyntio i ddechrau ar Fandiau 8a ac uwch, gyda phecynnau o adnoddau wedi'u datblygu i'w dosbarthu i bob ymgeisydd;
- Ystyried interniaethau â thâl ar gyfer pobl o leiafrifoedd ethnig;
- Rhaglen well o hyfforddiant ymwybyddiaeth hil i staff, gan anelu at nodi a herio ymddygiad ac iaith annerbyniol;
- Rhaglen ddatblygu ar gyfer staff o leiafrifoedd ethnig, gyda'r nod o gynyddu cyfleoedd drwy raddfeydd staff ac i swyddi arweinyddol.

Yna estynnodd JW wahoddiad HG fel noddwr ar lefel y swyddogion gweithredol i wneud sylwadau. Pwysleisiodd HG ei werthfawrogiad o'r cyfle i weithio gydag aelodau REACH; roedd ef yn bersonol wedi elwa'n fawr o'i berthynas â'r Rhwydwaith. Diolchodd HG i HL a DB, a soniodd sut yr oedd y Rhwydwaith yn un enghraifft o ymrwymiad y sefydliad i fynd i'r afael ag anghydraddoldebau. Yn olaf, cydnabu'r gwaith ychwanegol y mae angen ei wneud i gyflawni'n llawn ddyheadau'r sefydliad o ran cynhwysiant.

Diolchodd JW i HL a DB am eu cyflwyniad diddorol a'u gwaith ar gynyddu'r aelodaeth; diolchodd hefyd i HG am ei nawdd ymroddedig a'i asesiad adeiladol o'r gwaith sydd i ddod. Soniodd hefyd am y camau sydd wedi eu cymryd yn dilyn y rhaglen hyfforddi ddiweddar ar gymhwysedd diwylliannol, yn dilyn adborth gan yr hyfforddwr.

Croesawodd MM y cyflwyniad gan nodi ei fod yn ddiddorol ac yn gwneud i rywun feddwl. Myfyriodd ar unrhyw gefnogaeth neu gyfraniad y gallai ef ei wneud fel cyfarwyddwr anweithredol y Bwrdd, a gofynnodd gwestiwn am ymgysylltiad cyfarwyddwyr anweithredol â'r Rhwydweithiau.

**Camau Gweithredu: PV**

Diolchodd IB i HL a DB am eu cyflwyniad a'u hasesiad o'r cynnydd a wnaed o ran cyflawni 'gofynion' 2021/22; mynegodd hefyd farn bersonol ar yr adborth penodol a gafwyd yn dilyn y rhaglen hyfforddi ddiweddar a'r angen i ddysgu o hyn mewn gwaith parhaus ynghylch diwylliant sefydliadol. Yn olaf, soniodd IB am waith sydd ar y gweill ledled Cymru ynghylch nodweddion gwarchoddedig; byddai'n ceisio defnyddio'r data a amlygwyd gan REACH i lywio'r gwaith hwnnw.

**Camau Gweithredu: IB**

Diolchodd TC i HL a DB am eu cyflwyniad, gan ddweud ei fod yn gwneud i rywun feddwl. Ychwanegodd rai myfyrdodau yr oedd ganddi yn dilyn yr adborth mewn digwyddiad hyfforddi, ac ymrwymodd i ddatblygu amgylchedd lle roedd pobl yn teimlo ei bod yn ddiogel i herio ymddygiad amhriodol, a'u bod yn gallu gwneud hynny yn y fan a'r lle. O ran y 'gofynion', awgrymodd TC, yn ogystal â nawdd HG, y gallai cyfranogiad a chefnogaeth ehangach ar lefel swyddogion gweithredol ar gyfer Rhwydwaith REACH fod yn ddefnyddiol.

I gloi'r drafodaeth, mynegodd JW ei diolch i gyd-gadeiryddion Rhwydweithiau Enfys a REACH am eu harweinyddiaeth a'u hymrwymiad i ddatblygu'r Rhwydweithiau fel rhan annatod o'r gwaith ymgysylltu â staff ar draws y sefydliad. Cadarnhaodd y byddai'r Pwyllgor Datblygu Sefydliadol a Phobl yn cael sicrwydd o glywed y cynnydd a wnaed ar yr hyn y gofynnir i'r Bwrdd ei wneud.

Fe wnaeth y Bwrdd:

- **nodi'r** diweddariadau a ddarparwyd gan Rhwydweithiau Enfys a REACH a **chefnogi'r** hyn y gofynnir amdano gan y Bwrdd ar gyfer gweithredu ar lefel weithredol;
- **diolch** i gyd-gadeiryddion y Rhwydwaith am eu harweinyddiaeth a'u hymrwymiad i ddatblygu eu rhaglenni gwaith;
- **cyfeirio** at y Pwyllgor Datblygu Sefydliadol a Phobl y gorchwyl o sicrhau cynnydd parhau mewn perthynas â chyflawni'r 'gofynion'.

**PHW 2023.09.28/3.2****Adroddiad y Prif Weithredwr**

Wrth gyflwyno Adroddiad y Prif Weithredwr, soniodd TC am:

- Y cyfranogiad parhaus yn yr Ymchwiliad Cyhoeddus i COVID-19 wrth i'r Ymchwiliad bellach symud i Fodiwl 2; byddai Modiwl 2b yn canolbwyntio ar y penderfyniadau a wnaed gan Lywodraeth Cymru, a disgwylir i hyn ddechrau ym mis Chwefror 2024. Cadarnhaodd fod tîm Iechyd Cyhoeddus Cymru wrthi'n paratoi ymateb cynhwysfawr i'r Ymchwiliad yn barod ar gyfer

Modiwl 2b, gyda chymorth yn cael ei gynnig i staff a oedd yn ei chael hi'n anodd ailymweld â chyfnod mor anodd a thrawmatig. Diolchodd TC i'r tîm sy'n arwain ar broses yr Ymchwiliad, a hefyd i Dr Quentin Sandifer am ei arbenigedd a'i fewnbwn wrth ddarparu tystiolaeth fel rhan o Fodiwl 1 yr Ymchwiliad. Cadarnhaodd PV fod yr adnoddau sydd eu hangen i ymateb i Fodiwl 2b yn sylweddol, ond bod staff yn eu lle i alluogi ymatebion prydlon a manwl.

- Adnewyddu'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth rhwng Sefydliad Iechyd y Byd a Llywodraeth Cymru. Roedd Canolfan Gydweithredol Sefydliad Iechyd y Byd ar Fuddsoddi ar gyfer Iechyd a Llesiant, sy'n gweithredu o fewn Iechyd Cyhoeddus Cymru, wedi helpu i alluogi adnewyddu'r Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth rhwng Llywodraeth Cymru a Swyddfa Ranbarthol Ewrop ar gyfer Sefydliad Iechyd y Byd – Memorandwm a lofnodwyd yn wreiddiol yn 2020. Nododd TC natur unigryw y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth a oedd yn cryfhau trefniadau cydweithio rhwng Cymru a Sefydliad Iechyd y Byd.
- Yr ymateb cadarnhaol gan Lywodraeth Cymru i Gynllun Strategol 2023/26, gyda chadarnhad bod y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi cymeradwyo'r Cynllun ym mis Medi. Byddai'r Cyfarwyddwr Cyffredinol dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol yn ysgrifennu ar wahân ynglŷn â'r amodau sy'n sail i'r gymeradwyaeth.
- Y gwaith a arweiniwyd gan IB i adolygu cyffredinrwydd clefydau yng Nghymru. Dechreuodd y gwaith hwn gydag adolygiad o ddiabetes yng Nghymru, ac mae wedi parhau i fagu momentwm ers hynny; roedd cyflwyniad i Fwrdd Arwain y GIG ynghyd â gwaith i ymgysylltu'n llawn â phartneriaid mewn awdurdodau lleol wedi'i fwriadu i gyflymu'r momentwm o ran lleihau diabetes math 2 drwy hybu ffyrdd iachach o fyw. Nododd IB y berthynas rhwng diabetes a chlefydau cardiofasgwlaidd, a dywedodd y byddai canolbwyntio ar ddiabetes hefyd yn cael effaith gadarnhaol ar reoli clefydau eraill. Roedd yn ystyried cynnwys y gwaith diabetes yn Fframwaith Perfformiad y GIG.

Nododd JW fod IB wedi cyflwyno'r gwaith i Fwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg, ac yn dilyn hynny cynhelir sesiwn ar y cyd â'r Bwrdd yng ngwanwyn 2024 gyda'r nod o ystyried sut y gallai Iechyd Cyhoeddus Cymru gynorthwyo agenda'r bwrdd iechyd.

- Newidiadau i'r tîm gweithredol: estynnodd TC groeso i CB, fel Cyfarwyddwr Gweithredol dros dro ar gyfer Ansawdd, Nyrsio a Gweithwyr Proffesiynol

Perthynol i Iechyd; a JM, fel Cyfarwyddwr Cenedlaethol Iechyd a Llesiant. Diolchodd TC hefyd i IB am arwain y gyfarwyddiaeth am sawl mis.

Estynnodd SG ei llongyfarchiadau ar adnewyddu'r Memorandwm Cydddealltwriaeth; roedd hi hefyd yn falch o nodi'r cynnydd a wnaed o ran y gwaith ar glefydau anhrosglwyddadwy ledled Cymru.

**Nododd** y Bwrdd Adroddiad y Prif Weithredwr a **chafodd sicrwydd** o'r Adroddiad a'r trafodaethau yng nghyfarfod y Bwrdd.

**PHW 2023.09.28/3.3****Y Trosolwg Diweddaraf o Iechyd Cyhoeddus**

Gan gyfeirio at y Dangosfwrdd Trosolwg Cyflym o Iechyd Cyhoeddus, tynnodd IB sylw at y materion a ganlyn:

- Y sefyllfa o ran derbyniadau ysbyty a brechiadau COVID-19;
- Lansio'r ymgyrch flynyddol y gaeaf ar gyfer brechu rhag y ffliw;
- Y sefyllfa o ran y cleifion hynny ar lwybrau gofal a oedd yn aros i ddechrau eu triniaeth. Byddai'r cynnydd llai nag y gobeithiwyd amdano yn ystod misoedd yr haf yn effeithio ar y sefyllfa yn ystod cyfnod heriol y gaeaf;
- Y sefyllfa gyson o ran lefelau marwolaethau gormodol a ffactorau risg, gan gynnwys ysmegu ac yfed alcohol;
- O ran l ymddygiad iach a llesiant, nododd IB y cynnydd parhaus mewn lefelau gordewdra, a oedd yn dangos mai prin ychydig iawn o newid a fu mewn arferion bwyta; mae dangosyddion eraill fel unigrwydd a gorbyder bellach yn cymharu â'r lefelau cyn y pandemig;
- O ran y penderfynyddion iechyd ehangach, gwnaed peth cynnydd gydag arwyddion bod chwyddiant yn arafu, ond mae tystiolaeth o anghydraddoldebau cynyddol. Mae'n debyg bod costau byw yn cyrraedd lefel sefydlog, ond argymhellodd IB bod angen bod yn ofalus, o ystyried y waelodlin uchel.

Diolchodd JW i IB am y crynodeb, a gofynnodd a oedd unrhyw sylwadau neu gwestiynau:

Nododd SG fod Arolwg Iechyd Cyhoeddus mis Awst wedi cynnwys yr effeithiau yn sgil costau byw; roedd 42% o bobl wedi mynegi pryderon sylweddol am eu sefyllfa ariannol wrth i gyfnod y gaeaf agosáu.

Nododd SG hefyd fod data ar ysmegu yn cyfeirio at dybaco yn unig, ac nid fepio; gofynnodd a oedd unrhyw waith ar y gweill i ddadansoddi ymddygiad a thueddiadau o ran fepio. Dywedodd IB fod y Rhwydwaith Ymchwil Iechyd mewn Ysgolion wedi rhoi rhywfaint o wybodaeth ynghylch ymddygiad plant; roedd hefyd

yn bwriadu archwilio ffynonellau data eraill ynghylch fepio i'w cynnwys yn y Dangosfwrdd.

Gofynnodd MM a fyddai'n well cymharu'r data ar gyfer y sefyllfa nawr gyda'r data a oedd ar gael cyn y pandemig yn hytrach na chymharu â chyfnod y pandemig. Nododd IB yr anawsterau gyda chymariaethau o'r fath, o ystyried nifer y digwyddiadau mawr a ddigwyddodd tua'r un cyfnod; roedd y rhain yn cynnwys y pandemig, gadael yr Undeb Economaidd, a'r rhyfel yn Wcráin. Cytunodd i ystyried defnyddio gwaelodlin sy'n gysylltiedig â chostau byw.

#### **Camau Gweithredu: IB**

Soniodd NE am y sefyllfa o ran marwolaethau ar dudalen 21 o'r Adroddiad. Gofynnodd a oedd dileu data COVID-19 wedi arwain at sefyllfa nad oedd yn gynrychioliadol. Cytunodd IB i adolygu'r data er mwyn sicrhau eglurder. Soniodd TC am y sefyllfa amlwg o ran anghydraddoldebau a marwolaethau, a gofynnodd a ellid gwneud mwy. Byddai IB yn ystyried y pwynt hwn ymhellach.

#### **Camau Gweithredu: IB**

Bu'r Bwrdd yn **trafod** ac yn **craffu** ar Adroddiad y Dangosfwrdd Trosolwg Cyflym, a **chafodd sicrwydd** o'r adborth a'r sylwadau.

#### **PHW 2023.09.28/3.4**

#### **Adroddiad Integredig ar Berfformiad (Mis 5) ac Adroddiad Cyllid**

Wrth gyflwyno'r eitem hon, er mwyn hwyluso llif y drafodaeth, dywedodd JW y byddai eitem 3.6 ar yr agenda yn dilyn eitem 3.4.

Nododd HG y byddai fformat yr adroddiad yn parhau i ddatblygu ac esblygu dros amser; cyfeiriodd at yr angen i adlewyrchu cyfrifoldebau ac atebolrwydd y Bwrdd er mwyn rhoi sicrwydd wrth gyflawni targedau yn ystod y flwyddyn yn ogystal â Strategaeth Hirdymor Iechyd Cyhoeddus Cymru. Roedd fformat yr adroddiad yn cefnogi'r ddau ddiben hyn, a hefyd yn cyd-fynd â strwythurau'r Pwyllgorau. Gan gymryd bod yr Adroddiad wedi'i ddarllen, gwahoddodd HG gydweithwyr ar lefel swyddogion gweithredol i nodi pwyntiau allweddol.

#### Y Bwrdd a Llywodraethu Corfforaethol

Dywedodd PV fod gwaith yn parhau o ran llunio Fframwaith Sicrwydd hygyrch ac ymarferol ar gyfer y bwrdd. Roedd hyn yn cynnwys mapio dogfennau, a byddai'r gwaith wedi'i gwblhau erbyn mis Tachwedd.

## Cyllid

Soniodd HG am y sefyllfa heriol o ran adnoddau ar draws GIG Cymru, a'r angen i bob sefydliad lunio cynlluniau yn ystod y flwyddyn i leihau gwariant. Roedd aelodau'r Bwrdd wedi cymryd rhan mewn trafodaethau yn ystod mis Awst a chyflwynwyd papur i Lywodraeth Cymru wedi hynny; ni chafwyd ymateb iddo hyd yma. Pwysleisiodd HG yr angen hollbwysig i gyflawni yn unol â gwariant a gynlluniwyd fesul mis.

O ran cyllid cyfalaf, nododd HG y pwysau ar gyfalaf yn ôl disgrisiwn, gan amlinellu diben cyllid o'r fath. Aeth HG ymlaen i nodi nifer yr achosion busnes a gyflwynwyd i Lywodraeth Cymru; pe bai unrhyw un o'r rhain yn methu â chael cymeradwyaeth, oherwydd y sefyllfa ariannol gyffredinol, cododd HG y posibilrwydd o adolygu gwariant arfaethedig ac ail-flaenoriaethu yn unol â hynny.

Croesawodd MM y ffaith bod Cynllun Tymor Canolig Integredig 2023/26 wedi'i gymeradwy; roedd hyn wedi cynnwys ymrwymiad i ddatblygu prosiectau a gwasanaethau, gan gynnwys gwariant cyfalaf, a gofynnodd am unrhyw effaith ar y rhain. Dywedodd HG y byddai sefyllfa ariannol GIG Cymru yn ffactor allweddol wrth bennu argaeledd adnoddau.

## Y Gweithlu

Cyfeiriodd NL at *bapur briffio Archwilio Cymru ynglŷn â data ynghylch Gweithlu'r GIG* a gyhoeddwyd ym mis Medi 2023, a nododd sefyllfa Iechyd Cyhoeddus Cymru o gymharu â sefyllfa Cymru gyfan ar gyfer nifer o faterion allweddol:

- Mae cyfraddau salwch ac absenoldeb yn 4.5%, o gymharu â sefyllfa Cymru gyfan o 6.6%. Roedd hyn wedi arwain at golli 1.4 miliwn o ddiwrnodau i GIG Cymru, gydag Iechyd Cyhoeddus Cymru yn cyfrif am 34,000 diwrnod o'r golled honno;
- Sefyllfa gweithlu ehangach GIG Cymru, gyda 7,000 o swyddi gwag ar draws GIG Cymru; roedd 2,500 o'r rhain yn swyddi nyrsio. Roedd gan Iechyd Cyhoeddus Cymru 230 o swyddi gwag yn yr un cyfnod, 30 o'r rhain ar gyfer swyddi nyrsio;
- Arwyddion bod mwy o staff yn gadael y GIG nawr nag ar unrhyw adeg arall yn ystod y pum mlynedd diwethaf; roedd cyfradd trosiant Iechyd Cyhoeddus Cymru yn 10%;

- Gorddibyniaeth ar staff Asiantaeth yn rhoi pwysau ariannol ychwanegol sylweddol ar GIG Cymru; roedd cyfanswm y costau ar gyfer staff Asiantaeth yn £325 miliwn yn 2022/23, tra bod costau Iechyd Cyhoeddus Cymru ar gyfer yr un cyfnod tua £4 miliwn. Cadarnhaodd NL fod cynlluniau ar waith i sicrhau gostyngiad o £1 filiwn yn y ffigur hwn yn ystod 2023/24;
- Roedd nifer staff Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi codi o 1,741 yn 2018/19 i 2,307 yn 2022/23. Roedd tua 230 o swyddi gwag ar hyn o bryd, fodd bynnag, mae gwaith ar y gweill ar lefel genedlaethol mewn perthynas â'r ffigurau o ran nifer y swyddi gwag ar draws y GIG yng Nghymru, a hynny yn sgil heriau o ran adrodd o fewn ESR. Mae'r cyfraddau trosiant wedi aros yn gymharol gyson dros y pedair blynedd diwethaf, rhwng 10% - 13%.

Yn olaf, nododd NL fod cydymffurfiaeth â chyrsiau hyfforddiant statudol a gorfodol yn 92%.

Gofynnodd IB i'r data ynghylch ymddeoliadau gael eu cynnwys i roi gwell darlun o'r sefyllfa gyffredinol, a chadarnhaodd NL fod y data hyn wedi'u casglu a'u defnyddio i gynorthwyo gyda'r gwaith o gynllunio'r gweithlu.

#### Diogelu Iechyd a Gwasanaethau Sgrinio

Tynnodd AJ sylw at:

- Y dull o ddiogelu iechyd sy'n adnabod pob perygl, gyda'r cylch gwaith yn ymestyn y tu hwnt i glefydau trosglwyddadwy yn unig. Roedd Iechyd Cyhoeddus Cymru yn cymryd rhan mewn cyfarfodydd 'pob perygl' bob wythnos gyda gwledydd eraill y DU;
- Gostyngiad bach yn wythnos 37 yng nghyfraddau COVID-19 ac mewn cyfraddau heintiau cyffredinol; arhosodd cyfraddau derbyniadau i'r ysbyty yn sefydlog. Amrywiad Omicron oedd y mwyaf cyffredin o hyd yng Nghymru, yn gyfrifol am draean o'r holl achosion. Roedd dyfodiad amrywiadau newydd yn cael ei fonitro'n fanwl, i asesu cyfraddau trosglwyddedd. Roedd yr ymgyrch frechu wedi dechrau ganol mis Medi yn unol â'r bwriad, gyda chefnogaeth i'r ymgyrch yn y cyfryngau. Dylid gwneud ymdrechion i annog pawb a oedd yn gymwys i gael y brechiadau ar gyfer covid a'r fflui i fanteisio arnynt;
- Arhosodd cyfraddau mathau eraill o salwch anadlol yn sefydlog, gyda gostyngiad bach yn y feirws syncytiol anadlol mewn plant;

- Roedd y gwaith o baratoi ar gyfer y gaeaf yn parhau, gyda nodiadau atgoffa i GIG Cymru ynglŷn â'r egwyddorion a'r gofynion o ran Atal a Rheoli Heintiau;
- Brigiad diweddar o Salmonela yng ngogledd Cymru; roedd hyn wedi arwain at roi'r Cynllun Rheoli Heintiau ar waith, ac roedd camau gweithredu perthnasol i reoli lledaeniad y salwch wedi golygu bod y digwyddiad wedi dod i ben;

O ran brechiadau, gofynnodd SG am ganllawiau ynglŷn â chymhwystra gofalmwr i gael y brechiadau. Dywedodd AJ fod hyn yn glir ac y byddai'n gwirio Canllawiau'r Llyfr Gwyrdd i sicrhau nad oedd hyn yn agored i ddehongliadau gwahanol.

### **Camau Gweithredu: AJ**

#### Ansawdd a Diogelwch

Dywedodd CB:

- Bu cynnydd yn niferoedd y digwyddiadau Datix yr adroddwyd amdanynt; roedd hyfforddiant diweddar wedi atgyfnerthu'r neges ei bod yn hollbwysig adrodd, gan ddylanwadu o bosibl ar y cynnydd yn nifer yr adroddiadau sy'n cael eu gwneud. Roedd CB wrthi'n asesu hyn, a byddai'n adrodd yn ôl yng nghyfarfod y Bwrdd ym mis Tachwedd.

### **Camau Gweithredu: CB**

- Roedd gwaith ar y gweill i gasglu a disgrifio risgiau allanol;
- Gwelwyd gostyngiad mewn perfformiad o ran ymatebion 30-diwrnod, o bosibl yn sgil y tymhorau ac yn gysylltiedig â chyfnodau brig o ran y gwyliau. Roedd CB yn cysylltu â Datix Cymru i gael cadarnhad am rai o'r trefniadau adrodd;
- Cafwyd dwy gŵyn ffurfiol a dwy gŵyn anffurfiol. Roedd gofyniad penodol o ran cyfieithu wedi arwain at amser ymateb ychydig yn hirach mewn perthynas ag un gŵyn.

Nododd MM fod nifer o ddigwyddiadau yn parhau heb eu datrys ar ôl 30 diwrnod, gydag un digwyddiad yn dal heb ei ddatrys ar ôl blwyddyn. Rhoddodd CB sicrwydd i'r Bwrdd bod y tîm yn rheoli'r holl ddigwyddiadau; byddai'n adrodd yn ôl yng nghyfarfod y Bwrdd ym mis Tachwedd ar gynlluniau i wella'r cyfraddau ar gyfer cau digwyddiadau.

### **Camau Gweithredu: CB**

### Strategaeth a Chyflawni

Cadarnhaodd HG fod gwaith monitro gweithredol parhaus yn cael ei wneud yn erbyn cerrig milltir; roedd y cynnydd yn nifer y ceisiadau i ymestyn amserlenni cerrig milltir yn amodol ar asesiad trwyadl, a dim ond ar ôl cyfiawnhad clir y cytunwyd i hynny.

Diolchodd JW i bawb am y diweddariadau; nododd y byddai'r Bwrdd, yn ôl yr arfer ym mis Tachwedd, yn cynnal sesiwn graffu fanwl ar gyflawniad y cynllun yn ystod y flwyddyn, a hynny ar gyfnod hanner blwyddyn y cynllun.

**Ystyriodd** y Bwrdd sefyllfa ariannol Iechyd Cyhoeddus Cymru ar 31 Awst 2023, **cafodd sicrwydd** o'r trafodaethau a'r camau gweithredu, a **nododd** y dadansoddiad manwl a gynlluniwyd ar gyfer cyfarfod y Bwrdd ym mis Tachwedd.

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>PHW 2023.09.28/3.5</b> | <b>Pwyllgorau'r Bwrdd: Adroddiad gan Gadeiryddion y Pwyllgorau</b> |
|---------------------------|--|

Soniodd cadeiryddion y Pwyllgorau am y materion a ganlyn:

#### Y Pwyllgor Gwybodaeth, Ymchwil a Hysbysrwydd

Tynnodd SG sylw at y gwaith sydd ar y gweill gyda phartneriaid academaidd, a nododd IB y bwriad i gyhoeddi'r Strategaeth Data a Digidol ym mis Hydref.

#### Y Pwyllgor Archwilio a Llywodraethu Clinigol

Soniodd NE am yr angen i ail-gydbwysio rhaglen waith y gwasanaeth Archwilio Mewnol, fel y gellid lledaenu'r gwaith yn fwy cyfartal drwy gydol y flwyddyn, yn hytrach na llwyth gwaith trwm tuag at y misoedd olaf.

**Nododd** y Bwrdd yr adroddiad a **chafodd sicrwydd** o hyn a'r diweddariadau a ddarparwyd yn y cyfarfod.

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| <b>PHW 2023.09.28/3.6</b> | <b>Cynllun Seilwaith</b> |
|---------------------------|--------------------------|

Wrth gyflwyno'r Cynllun Seilwaith (y Cynllun), nododd HG y bwriad i nodi mewn un ddogfen y dull strategol o ddatblygu seilwaith ar draws Iechyd Cyhoeddus Cymru; roedd hyn yn cynnwys nodi a blaenoriaethu datblygiadau digidol ac ystadau allweddol.

Dywedodd HG fod y Cynllun yn crynhoi'r datblygiadau seilwaith presennol a'r datblygiadau arfaethedig yn Rhaglen Gyfalaf 2023/24; tynnodd sylw at y sefyllfa anarferol yr oedd Iechyd Cyhoeddus Cymru ynddi, gan nad yw ond yn berchen ar un o'i gyfleusterau a chan ei fod yn meddu ar statws tenant/lesddeiliad ym mhob cyfleuster arall.

Croesawodd MM yr Adroddiad cynhwysfawr; o ystyried sefyllfa ariannol gyffredinol GIG Cymru, gofynnodd am ragor o fanylion am y broses flaenoriaethu ac unrhyw gynigion i resymoli ystadau. Wrth ymateb, nododd HG ostyngiad dros amser yn erbyn y dyraniad yn ôl disgrisiwn, er gwaethaf cynnydd sylweddol ym maint y sefydliad a'r dyraniad refeniw. Amlinellodd y broses flaenoriaethu os byddai rhagor o gyfyngiadau.

Roedd NE yn croesawu'r ffaith y cynhwyswyd yr holl faterion o ran ystadau a chyfalaf mewn un adroddiad. Awgrymodd leoliad mwy amlwg ar gyfer y seilwaith digidol, y cwmwl a TG. Awgrymodd SG hefyd y dylid cryfhau'r agenda datgarboneiddio. Cytunodd HG i wneud y diwygiadau hyn.

### Camau Gweithredu: HG

Soniodd TC am drafodaeth a gafwyd yng nghyfarfod y Bwrdd ym mis Gorffennaf 2023 ynglŷn â sganio'r gorwel ar gyfer technolegau newydd, wrth i systemau TG cyfredol ddyddio a bod angen eu hadnewyddu. Diolchodd JW i HG a'i dîm am gasglu'r holl faterion yn ymwneud â seilwaith o fewn un Cynllun; roedd hwn yn cynnwys yr holl fanylion a nodwyd eisoes yn y Cynllun Tymor Canolig Integredig, ac roedd yn darparu un pwynt cyfeirio defnyddiol.

**Nododd** y Bwrdd yr adroddiad a **chafodd sicrwydd** o'r trafodaethau.

**PHW 2023.09.28/4**

**Eitemau i'w Cymeradwyo**

**PHW 2023.09.28/4.1**

**Diweddaru'r Strategaeth Iechyd Ryngwladol**

Wrth gyflwyno'r eitem hon, nododd SA fod hon yn strategaeth alluogi gyda'r bwriad o helpu i gyflawni'r Strategaeth Hirdymor; roedd hefyd yn adlewyrchu'r newid yn y sefyllfa fyd-eang a'r cysylltiad rhwng Cymru a gwledydd eraill y DU. Tynnodd sylw yn benodol at yr Atodiadau, gan fod y rhain yn cynnwys y dystiolaeth fanwl ynghyd ag astudiaethau achos.

Roedd sesiwn ddatblygu'r Bwrdd wedi helpu i fframio'r strategaeth derfynol a diolchodd SA i SG am ei syniadau, a oedd yn tynnu ar ei harbenigedd yn y maes iechyd byd-eang. Yn olaf, nododd SA y bwriad i fesur yr effaith a gâi'r strategaeth drwy broses werthuso ffurfiol.

Croesawodd SG y Strategaeth fel un sy'n dangos rôl arweiniol Cymru yn yr agenda bwysig hon.

Mynegodd MM ei falchder o fod yn rhan o sefydliad oedd â chyd-destun rhyngwladol mor eang; gofynnodd am y posibilrwydd o gynnwys dangosydd yn

adroddiad mewnwelediad a pherfformiad y Bwrdd a fyddai'n adlewyrchu'r cynnydd a wnaed o ran gweithredu'r strategaeth.

### Camau Gweithredu: HG/SA

Diolchodd TC i bawb a fu'n ymwneud â'r gwaith o ddatblygu strategaeth ysbrydoledig.

**Cymeradwyodd** y Bwrdd y Diweddariad i'r Strategaeth Iechyd Rhyngwladol.

**PHW 2023.09.28/4.2**

**Trefniadau Llywodraethu'r Bwrdd**

**PHW  
2023.09.28/4.2.1**

**Cofnodion a Chofnod o Gamau Gweithredu o Gyfarfod y Bwrdd a gynhaliwyd ar 27 Gorffennaf 2023**

Cadarnhaodd y Bwrdd y Cofnodion fel cofnod cywir o'r cyfarfod.

Rhoddodd PV ddiweddariad ynghylch y Cofnod o Gamau Gweithredu; roedd dau gam gweithredu yn parhau ar agor ac ar y trywydd iawn i'w cwblhau o fewn yr amserlenni.

**Cymeradwyodd** y Bwrdd y Cofnodion a **nododd** y sefyllfa o ran y Cofnod o Gamau Gweithredu.

**PHW2023.09.28/4.2.2**

**Cadarnhau Camau Gweithredu'r Cadeirydd a Gosod y Sêl Gyffredin**

Fe wnaeth y Bwrdd:

- **Nodi** na ddefnyddiwyd darpariaeth Camau Gweithredu'r Cadeirydd;
- **Nodi** y defnyddiwyd y Sêl Gyffredin dair gwaith i adrodd i'r Bwrdd ynghylch:
  - Trwydded i osod Arwyddion y tu allan i Kimberley House, Tŷ Glas Avenue, Llanisien.
  - Adnewyddu'r brydles ar gyfer Uned 1 Llys Fairway.
  - Adnewyddu'r brydles ar gyfer Uned 22a/b Canolfan Fusnes Taf
- **Cael sicrwydd** ynghylch y modd y defnyddiwyd y Sêl Cyffredin yn unol ag adran 8 o'r Rheolau Sefydlog

**PHW  
2023.09.28/4.2.3**

**Adolygiad Blynyddol o'r Rheolau Sefydlog a'r Cyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog**

Nododd PV yr adolygiad blynyddol o'r Rheolau Sefydlog a'r Cyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog a gynhaliwyd gan y Pwyllgor Archwilio a Llywodraethu Clinigol. Tynnodd sylw at y newidiadau yn y Rheolau Sefydlog a oedd yn ymwneud â'r canlynol: cyflwyno'r Ddyletswydd Ansawdd a'r Ddyletswydd Gonestrwydd; sefydlu Llais; a'r cynnydd yn nifer y cyfarwyddwyr gweithredol.

Gofynnodd PV hefyd am gymeradwyaeth i newid y derminoleg a ddefnyddir o 'aelodau nad ydynt yn swyddogion' i 'gyfarwyddwyr anweithredol'. Yn olaf, nododd fod Atodlen 1 bellach yn gosod trothwyon o £500k.

Fe wnaeth y Bwrdd:

- **Ystyried** y diwygiadau arfaethedig i'r Rheolau Sefydlog a'r Materion a Gadwyd yn ôl a'r Pwerau a Ddirprwywyd;
- **Mabwysiadu'r** Rheolau Sefydlog diwygiedig a'r Materion a Gadwyd yn ôl a'r Pwerau a Ddirprwywyd, a **chytuno** i newid y geiriad i gyfleu 'cyfarwyddwyr anweithredol';
- **Mabwysiadu'r** fersiwn ddiweddaraf o'r Cyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog Enghreifftiol.

**PHW 2023.09.28/5**

**Eitemau i'w Nodi**

**PHW 2023.09.28/5.1**

**Adroddiad Preifat y Cadeirydd (27 Gorffennaf 2023)**

Eglurodd JW y diben o wneud yr adroddiad hwn yn gyhoeddus, yn unol â *Phrotocol y Bwrdd ar gyfer Cadw Materion i Gyfarfod Bwrdd (a Phwyllgor) Preifat*, a ddiweddarwyd ym mis Gorffennaf 2023.

**Nododd** y Bwrdd Adroddiad Preifat y Cadeirydd.

**PHW 2023.09.28/5.2**

**Blaengynllun y Bwrdd**

**Nododd** y Bwrdd y tabl yn cynnwys y Blaengynllun.

**PHW 2023.09.28/6**

**Dyddiad Cyfarfod Ffurfiol Nesaf y Bwrdd**

Bydd y cyfarfod nesaf yn cael ei gynnal ar 30 Tachwedd 2023

Daeth y cyfarfod i ben am 13.25